

Color Video Camera

Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d'emploi

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

DynaView

SSC-DC593/DC573 SSC-DC593P/DC573P SSC-DC598P/DC578P

Sony Corporation © 2004 Printed in China

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

WARNING (SSC-DC598P/DC578P)

The mains plug must be used to disconnect mains power. Please ensure that the socket outlet is installed near the equipment and shall be easily accessible.

Caution

This installation should be made by a qualified service personnel and should conform to all local codes.

For the customers in the U.S.A. (SSC-DC593/DC573 only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If you have any questions about this product, you may call: Sony's Business Information Center (BIC) at 1-800-686-SONY (7669) or Write to: Sony Customer Information Services Center 6900-29, Daniels Parkway, PMB 330 Fort Myers, Florida 33912

| Declaration of Conformity | |
|---|--|
| Trade Name | : SONY |
| Model No | : SSC-DC593/DC573 |
| Responsible Party | : Sony Electronics Inc. |
| Address | : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A. |
| Telephone Number | : 858-942-2230 |
| This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. | |

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ATTENTION

The electromagnetic fields at specific frequencies may influence the picture of the unit.

| Note on laser beams |
|---|
| Laser beams may damage the CCDs. If you shoot a scene that includes a laser beam, be careful not to let a laser beam become directed into the lens of the camera. |

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des délaboussures et ne placer aucun objets rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

AVERTISSEMENT (SSC-DC598P/DC578P uniquement)

La fiche secteur doit être utilisée pour couper l'alimentation secteur. Veuillez vous assurer que la prise murale est installée à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

PRECAUTION

Des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques peuvent avoir un effet sur la qualité de l'image de l'appareil.

| Remarque sur les faisceaux laser |
|--|
| Les faisceaux laser peuvent endommager les CCD. Si vous filmez une scène comportant un faisceau laser, veillez à ce que celui-ci ne soit pas dirigé vers l'objectif de l'appareil. |

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la caja. En caso de avería, solicite asistencia técnica a personal cualificado.

No se debe exponer la unidad a derrames ni goteos, ni se debe situar cerca objetos llenos de líquido, como por ejemplo vasos.

ADVERTENCIA (sólo SSC-DC598P/DC578P)

El enchufe del cable de alimentación debe utilizarse para desconectar la red eléctrica. Asegúrese de que la toma de corriente esté instalada cerca del equipo y de que se pueda acceder a ella con facilidad.

ATENCIÓN

Los campos electromagnéticos a determinadas frecuencias pueden afectar a la imagen de la unidad.

| Nota sobre rayos láser |
|--|
| Los rayos láser pueden dañar los CCD. Si capta una escena que incluye un rayo láser, procure que éste no se dirija al objetivo de la cámara. |

English

Features

The SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P/DC598P/DC578P color video camera is equipped with a 1/3 type CCD and also has the following features:

- Wide dynamic range (128 times wider than normal) using DynaView™ technology
- Day/Night function allowing color/monochrome mode switching (SSC-DC593/DC593P/DC598P)
- High sensitivity (Minimum illumination: 0.8 lux, F 1.4)
- CCD-IRIS** function
- Automatic white balance tracking and adjustment (ATW/ATW-PRO)
- DC or video controlled auto-iris lens capability
- Backlight compensation through center measurement
- Line lock function for synchronizing through AC power source (SSC-DC593/DC573: 60 Hz, SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 50 Hz)

- * DynaView™ is a registered trademark of Sony Corporation.
- ** CCD-IRIS™ is a trademark of Sony Corporation.

Notes on Use

Power supply

- The SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P operates on either AC 24 V or DC 12 V power. The SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P automatically detects the power. In the U.S.A, use a Class 2 power supply which is UL Listed. In Canada, use a CSA-certified Class 2 power supply.
 - When connecting the transformer, be sure to connect each lead to the appropriate terminal. Wrong connection may cause malfunction and/or damage to the video camera.
 - Ground the unit or an irregular voltage may be generated in the AC power cord and may cause malfunction and/or damage to the video camera.
- The SSC-DC598P/DC578P must always be operated with an AC 220 - 240 V (50 Hz) power supply.

Handling

Be careful not to spill water or other liquids on the unit, or allow combustible or metallic objects to fall inside the body. If used with a foreign object inside, the camera is liable to fail, or be a cause of fire or electric shock.

Operation and storage locations

Avoid aiming the camera at very bright objects such as the sun or electric lights for an extended period. Avoid operating or storing the unit in the following locations.

- Extremely hot or cold places (operating temperature –10 °C to + 50 °C (14 °F to 122 °F))
- Damp or dusty places
- Where it is exposed to rain
- Where it is subject to strong vibration
- Close to generators of powerful electromagnetic radiation such as radio or TV transmitters.
- Where it is subject to fluorescent light reflections
- Where it is subject to unstable (flickering, etc.) lighting conditions.

Care of the unit

- Remove dust or dirt on the surface of the lens or CCD with a blower.
- Use a dry, soft cloth to clean the body. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent, then wipe dry.
- Avoid using volatile solvents such as thinners, alcohol, benzene, and insecticides. They may damage the surface finish and/or impair the operation of the camera.

Other

- When the BLC menu is set to an option other than OFF, "hunting" may occur, that is, the image may get darker and lighter as the camera "hunts" for the optimum exposure level. If hunting occurs, set the BLC menu to OFF.
- If you use the CCD-IRIS function in locations where the camera is exposed to fluorescent light, a slow color change may occur.
- The focus may be less sharp under near infrared light than under visible light.
- The best camera performance may not be obtained under near infrared light due to the lens coating.

In the event of any problems with the operation of the camera, contact your Sony dealer.

Location and Function of Part

| Top/Front/Right Side | Illustration A |
|----------------------|----------------|
|----------------------|----------------|

① Focal length adjustment ring

Use this ring to adjust the focal length (the distance between the lens mounting plane and the image plane).

② Lens mount

Use to mount an appropriate CS-mount lens.

③ Lens connector (4-pin socket)

Supplies power and control signals to an auto-iris lens (not supplied).

④ Auto iris lens selector (DC/VIDEO)

Selects the control signals for an auto iris lens. **DC:** for auto iris lenses controlled by DC signals **VIDEO:** for auto iris lenses controlled by video signals

Notes

- When the DC/VIDEO selector is set to VIDEO, the backlight compensation function may not work properly.
- When the DC/VIDEO selector is set to VIDEO, "hunting" may occur. If this occurs, adjust the level (H/L) or ALC (Av/Pk) on the lens to change the incident light level. We recommend that you adjust the incident light level with ALC set to Av.
- When using the DC servo lens, adjust the iris after supplying the power as following. Put the lens and supply the power, and for about 10 seconds shoot a picture of an area where a light is stable.

⑤ Tripod adapter

The tripod adapter can be attached to either the top or bottom of the camera using the four attached screws (1/4" UNC-20). On the SSC-DC593, the tripod adapter is attached on top of the main body. On the SSC-DC593P/DC598P, it is attached underneath the main body.

| Left Side | B |
|-----------|---|
|-----------|---|

⑥ ADDRESS switches (SSC-DC593/DC593P/DC598P)

Use these switches when the unit is connected to external equipment via the I/O port with an RS-485 connection.

0 to 6: Specify the address of the unit. The default setting is "1." 1 to 64 can be set.

TERM (termination): Set to ON when the unit is connected at the end of an RS-485 connection. Set to OFF if it is not connected at the end.

⑦ ↑/↓/←/→ buttons

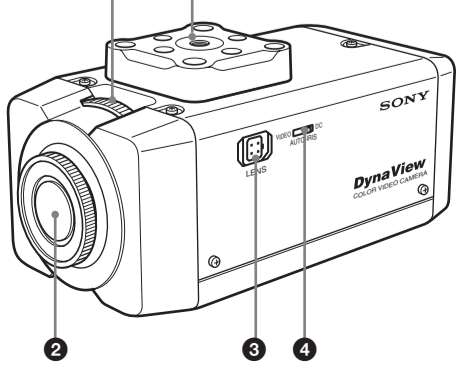
Use these buttons for menu operation. The ↑ and ↓ buttons move the cursor upward and downward. The ← and → buttons change the setting. *For details of the use, see the supplied "Menu Operations" manual.*

⑧ MENU/ENTER button

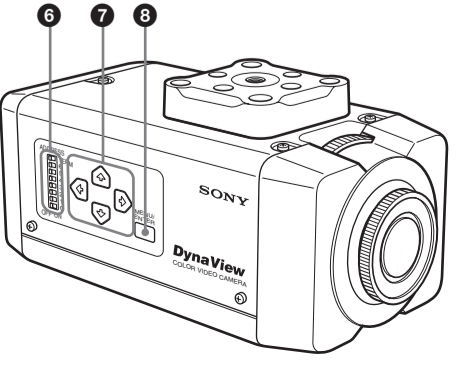
Use for menu operation. Press this button to display the menu or confirm the settings. *For details of the use, see the supplied "Menu Operations" manual.*

(continued on the reverse side)

| A | SSC-DC593/DC593P/DC598P |
|---|-------------------------|
|---|-------------------------|



| B | SSC-DC573/DC573P/DC578P |
|---|-------------------------|
|---|-------------------------|



| Español |
|---------|
|---------|

Características

Esta videocámara en color SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P/DC598P/DC578P está equipada con un CCD de tipo 1/3 y también presenta las siguientes características:

- Amplia gama dinámica (128 veces más amplia de lo normal) mediante la tecnología DynaView™
- Función día/noche que permite alternar los modos color y monocromo. (SSC-DC593/DC593P/DC598P)
- Alta sensibilidad (iluminación mínima: 0,8 Luxes, F 1,4)
- Función de diafragma de CCD-IRIS**
- Control y ajuste automático del balance de blancos (ATW/ATW-PRO)
- Objetivo de diafragma automático controlado mediante vídeo o CC
- Compensación de luz de fondo mediante medida central
- Función de bloqueo de línea para la sincronización mediante una fuente de alimentación de CA (SSC-DC593/DC573: 60 Hz, SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 50 Hz)

- * DynaView™ es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
- ** CCD-IRIS™ es una marca comercial de Sony Corporation.

Notas sobre el uso

Fuente de alimentación

- La unidad SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P funciona con una alimentación de CA de 24 V o de CC de 12 V y detecta la alimentación automáticamente. En EE.UU., utilice una fuente de alimentación de Clase 2 especificada por UL. En Canadá, utilice una fuente de alimentación de Clase 2 con la certificación CSA.
 - Cuando conecte el transformador, asegúrese de que conecta cada uno de los cables al terminal adecuado. Una mala conexión puede provocar un fallo de funcionamiento y/o dañar la videocámara.
 - Conecte la unidad a tierra, ya que en caso contrario puede generarse una tensión irregular en el cable de alimentación de CA y causar fallos de funcionamiento y/o dañar la videocámara.
- La unidad SSC-DC598P/DC578P debe utilizarse siempre con una fuente de alimentación de CA de 220 - 240 V (50 Hz).

Manejo de la unidad

Tenga cuidado de no salpicar la unidad con agua u otros líquidos, y de que no entren objetos metálicos o combustible dentro del cuerpo. Si la utiliza con un objeto extraño en el interior, la cámara puede averiarse, causar un incendio o descargas eléctricas.

Lugares de funcionamiento y almacenamiento

Evite exponer la cámara a objetos muy brillantes, como el sol o la luz eléctrica durante un largo periodo de tiempo. Evite utilizar y almacenar la unidad en los siguientes lugares:

- Lugares extremadamente cálidos o fríos (la temperatura de funcionamiento de la unidad es de –10 °C a + 50 °C (de 14 °F a 122 °F))
- Lugares húmedos o polvorientos
- Lugares expuestos a la lluvia
- Lugares sujetos a una fuerte vibración
- Cerca de generadores de radiación electromagnética intensa, como transmisores de radio o televisión.
- Lugares sometidos a reflejos de luz fluorescente
- Lugares sometidos a condiciones de iluminación inestables (parpadeos, etc.).

Cuidados de la unidad

- Elimine el polvo o la suciedad de la superficie del objetivo o del CCD con un soplador.
- Utilice un paño seco y suave para limpiar el cuerpo. Si está muy sucio, utilice un paño humedecido con una pequeña cantidad de solución de detergente neutro y, a continuación, aplíquelo una vez seco.
- Evite el uso de disolventes volátiles como diluyentes, alcohol, bencina o insecticidas, ya que podrían dañar el acabado y/o el funcionamiento de la cámara.

Otros

- Si el menú de BLC (compensación de luz trasera) se encuentra en una posición que no sea "OFF", es posible que se produzca un efecto de "búsqueda", es decir, que la imagen se oscurezca y se aclare mientras la cámara "busca" para encontrar el nivel de exposición óptimo. Si esto ocurre, ajuste el interruptor BLC en la posición "OFF".
- Si utiliza la función CCD-IRIS en ubicaciones en las que la cámara está expuesta a luz fluorescente, es posible que se produzca un ligero cambio de color.
- El enfoque será menos preciso bajo una luz infrarroja que bajo la luz normal.
- Es posible que el revestimiento del objetivo impida obtener imágenes óptimas con la cámara bajo condiciones de luz infrarroja.

En caso de detectar algún problema en el funcionamiento de la cámara, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Ubicación y función de los componentes

| Parte superior, frontal y derecha | Ilustración A |
|-----------------------------------|---------------|
|-----------------------------------|---------------|

① Rueda de ajuste de distancia focal

Utilice esta rueda para ajustar la distancia focal (distancia entre el plano de montaje del objetivo y el plano de imagen).

② Montura del objetivo

Utilícela para montar un objetivo adecuado de tipo CS.

③ Conector del objetivo (clavija de 4 pines)

Suministra señales de control y de alimentación a un objetivo de diafragma automático (no suministrado).

④ Selector del objetivo de diafragma automático (DC/VIDEO)

Selecciona las señales de control para un objetivo de diafragma automático.

DC: Para objetivos de diafragma automático controlados por señales CC

VIDEO: Para objetivos de diafragma automático controlados por señales de vídeo

Notas

- Si el interruptor DC/VIDEO se encuentra en la posición VIDEO, es posible que la función BLC no funcione correctamente.
- Si el interruptor DC/VIDEO se encuentra en la posición VIDEO, es posible que se produzca el efecto de "búsqueda". Si esto ocurre, ajuste el nivel (H/L) o el control automático de luz, ALC, (en Av o Pk) del objetivo para cambiar el nivel de luz incidente. Le recomendamos que ajuste el nivel ALC de luz incidente en la posición Av.
- Cuando utilice el objetivo con servo cc, ajuste el diafragma después de suministrar la alimentación como se indica a continuación. Coloque el objetivo, encienda la cámara y durante unos 10 segundos filme una imagen de una zona donde haya una luz estable.

⑤ Adaptador para trípode

El adaptador para trípode se puede fijar en la parte superior o inferior de la cámara utilizando los cuatro tornillos suministrados (1/4 pulg. UNC-20). En la unidad SSC-DC593, este adaptador se fija en la parte superior del cuerpo principal. En la unidad SSC-DC593P/DC598P, se fija en la parte inferior del cuerpo principal.

| Parte izquierda | B |
|-----------------|---|
|-----------------|---|

⑥ Interruptores ADDRESS (SSC-DC593/DC593P/DC598P)

Utilice estos interruptores cuando la unidad esté conectada a un equipo externo a través de un puerto de E/S con la conexión RS-485.

0 a 6: Especifique la dirección de la unidad. El ajuste predeterminado es "1". El ajuste se puede establecer entre 1 y 64.

TERM (terminación): Ajustelo en la posición ON cuando la unidad esté conectada al terminal de la conexión RS-485. Ajustelo en la posición OFF si no está conectada a dicho terminal.

⑦ Botones ↑/↓/←/→

Utilice estos botones para el funcionamiento del menú. Los botones ↑ y ↓ desplazan el cursor hacia arriba y hacia abajo. Los botones ← y → cambian el ajuste.

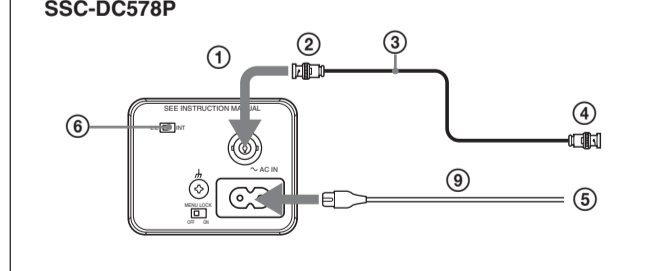
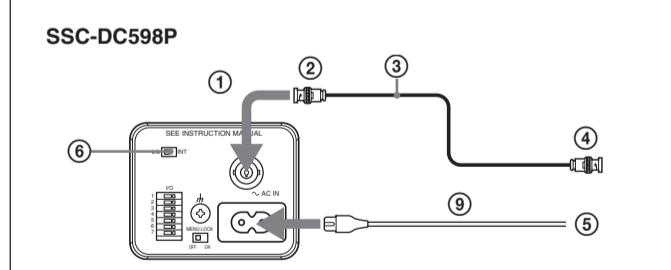
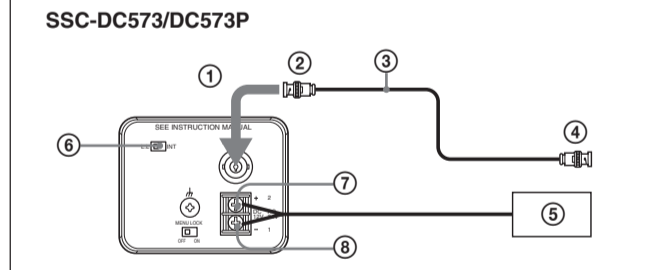
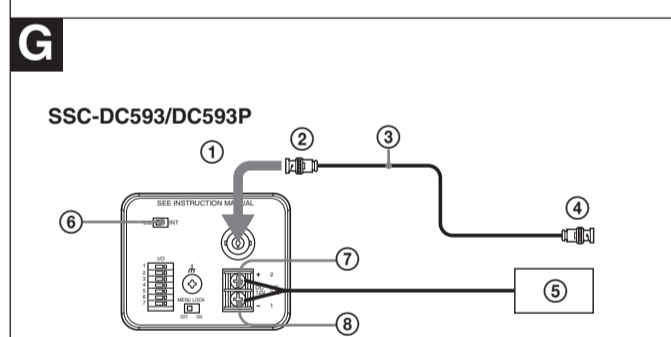
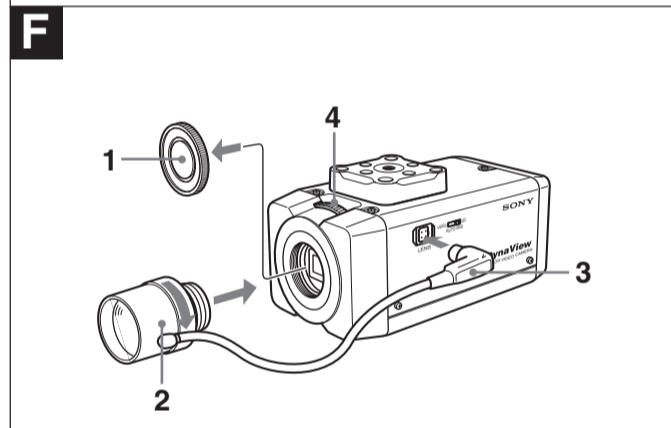
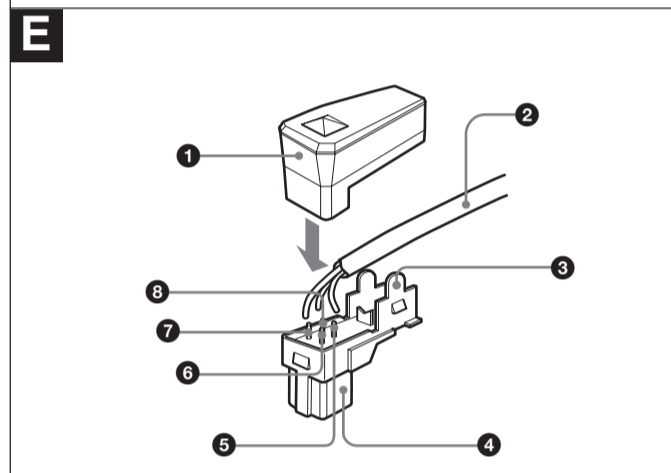
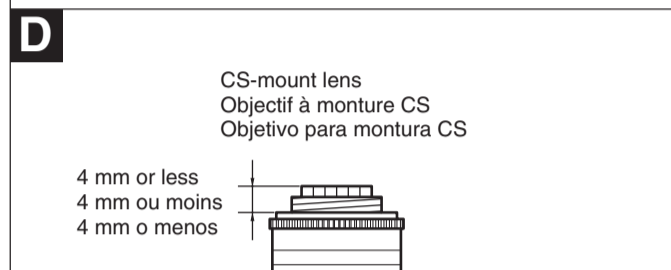
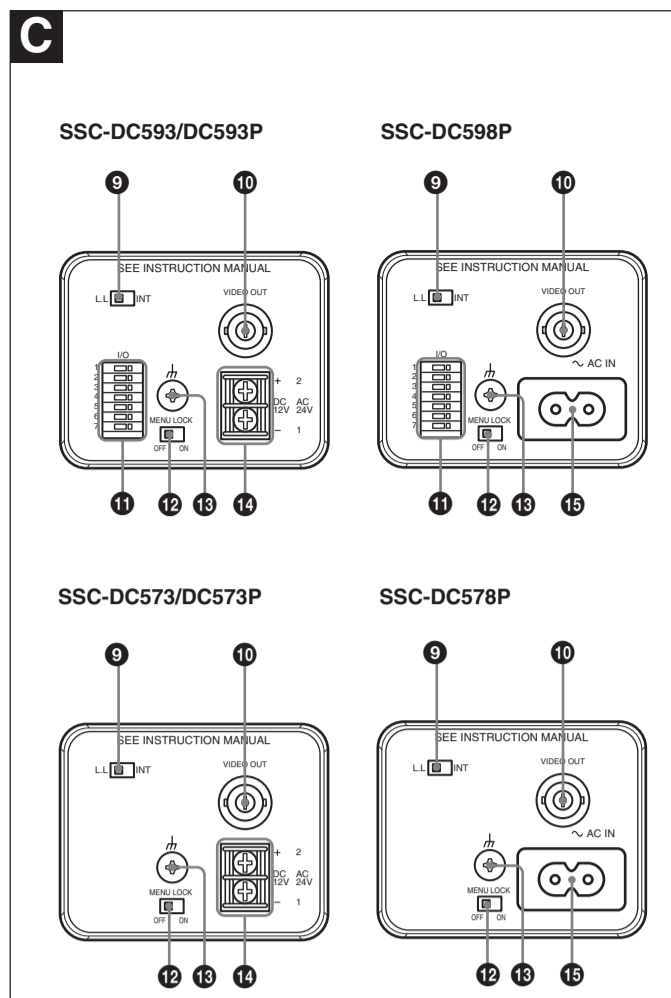
Para obtener más información sobre el uso del menú, consulte el manual "Funciones del menú" suministrado.

⑧ Botón MENU/ENTER

Utilícelo para activar el menú. Pulse este botón para mostrar el menú o confirmarlo a ajustes.

Para obtener más información al respecto, consulte el manual "Funciones del menú" suministrado.

(continúa en el dorso)



Rear

① Sync selector
Use this selector to set the camera synchronization mode: internal (INT) or line lock (L.L.).

⑩ VIDEO OUT (composite video signal output) connector (BNC type)

⑪ I/O port (SSC-DC593/DC593P/DC598P)

| Pin No. | Signal | Description |
|---------|-------------------|--|
| 1 | REMOTE + | for future system expansion using an RS-485 connection |
| 2 | REMOTE - | for future system expansion using an RS-485 connection |
| 3 | ALARM OUT | Outputs 0 to 5 V potential at Active L when Activity Detection is enabled. |
| 4 | COM | common to pins No. 3, 5 and 7 |
| 5 | EXTERNAL CTRL OUT | H (+5 V) is output between this terminal and COM when the color mode is selected; L (0 V) is output when the B&W mode is selected. |
| 6 | COM | common to pins No. 3, 5 and 7 |
| 7 | EXTERNAL CTRL IN | When H (+5 V) is applied between this terminal and COM, the color mode is selected; when L (0 V) is applied, B&W mode is selected. |

- ⑫ MENU LOCK switch**
Set to OFF to display the menu on the screen. If it is set to ON, the menu does not appear even if you press the menu operation buttons.
- ⑬ Ground terminal (screw type)**
If there are noises in the connections, connect this terminal to the ground.
- ⑭ DC 12 V/AC 24 V (power input) terminal (DC 12 V ±10%/AC 24 V ±10%) (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)**
- ⑮ Power inlet (AC 220 - 240 V, 50 Hz) (SSC-DC598P/DC578P)**

Installation

Suitable lens
The lens must be a CS-mount type of less than 1 kg. The protrusion behind the mounting surface must be 4 mm or less.

Changing the plug on an auto-iris lens cable

To connect an auto-iris lens, first replace the plug on the lens cable with a plug that fits the LENS connector (not supplied).

- Detach the old plug from the lens cable.
- Solder the wires of the lens cable to the pins of the plug. (For cable pin assignment, refer to the instruction manual for the lens.)

| ① | Cover | | |
|---|--|------------------------------------|--|
| ② | Lens cable | | |
| ③ | Rib (If the cable is thick, cut this off.) | | |
| ④ | Plug (not supplied) | | |
| ⑤ | Pin 4 | Video signal control DC control | Ground Drive - (Ground) |
| ⑥ | Pin 2 | Video signal control DC control | Not used Control + |
| ⑦ | Pin 1 | Video signal control DC control | Power supply (+DC 9 V, 50 mA) Control - |
| ⑧ | Pin 3 | Video signal control DC control | Video signal Drive + |

Fitting the lens

- Unscrew the lens mount cap.
- Screw in the lens, and turn it until it is secured.
- Insert the lens plug into the LENS connector.
When fitting a manual-iris lens, omit step 3.
- Adjust the focal length by turning the adjustment ring.

Caution

Keep the lens mount cap on the camera when not attaching a lens.

Installing the camera

ATTENTION
If installing the camera on the ceiling, be sure it is secure. If not securely installed, the camera may fall and injury may occur.
If the camera is installed on the ceiling using equipment such as a bracket, housing and motorized swivel base (pan/tilt), do the following:
• Use tripod screws and securely tighten them with a driver. Order the tripod screws (Sony Part No. 3-174-693-01) from your nearest Sony dealer.
• Install the tripod adapter on a flat surface.

Connecting the Camera

Using an internal synchronization signal

- SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P/DC598P/DC578P (rear)
- Connect to the VIDEO OUT connector.
- 75-ohm coaxial cable
- Connect to the VIDEO IN connector on a video monitor, etc.
- To power supply (DC 12 V or AC 24 V) (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P) / to a wall outlet (AC 220 - 240 V) (SSC-DC598P/DC578P)
- Set the sync selector to INT (internal synchronization).
- DC 12 V + terminal/AC 24 V terminal 2 (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)
- GND (ground) terminal/AC 24 V terminal 1 (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)
- Power cable (SSC-DC598P/DC578P)
Connect the power cable after connecting the auto-iris lens, video output, and external synchronization input connector.

Using an external synchronization signal

When using an external (L.L) synchronization signal, set the sync selector ⑩ to L.L. and make connections as above.

Phase Adjustment

If the picture may roll vertically, adjust the vertical phase using V PHASE in the SYNC menu.
For operating the menu, see the supplied "Menu Operations" manual.

CCD Characteristics

The following conditions may be observed when using a CCD camera. They are not due to any fault within the camera.
Vertical smear: This phenomenon occurs when viewing a very bright object.
Patterned noise: This is a fixed pattern that may appear over the entire monitor screen when the camera is operated at high temperatures.
Jagged picture: When viewing stripes, straight lines, or similar patterns, the image on the screen may appear jagged.

Specifications

| | |
|----------------------------|--|
| Image device | 1/3 type interline transfer CCD |
| Effective picture elements | SSC-DC593/DC573: 768 (horizontal) × 494 (vertical) SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 752 (horizontal) × 582 (vertical) |
| Lens mount | CS-mount |
| Signal system | SSC-DC593/DC573: NTSC color system SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: PAL color system |
| Synchronization system | internal/line lock |
| Horizontal resolution | 480 lines |
| Minimum illumination | 0.8 lux, F 1.4 (50 IRE, with AGC set to TURBO, color) |
| Video output | 1 Vp-p, 75 ohms, negative sync |
| Video S/N | 50 dB (with AGC set to OFF) |
| Dynamic range | 52 dB typical |
| Electronic shutter | SSC-DC593/DC573: 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 (sec.) SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 (sec.) ATW-PRO/ATW/3200K/5600K/MANUAL/DUAL WB |
| White balance | (AGC) |
| Automatic gain control | OFF/NORMAL/TURBO/MANUAL |
| Power requirements | SSC-DC593/DC573: AC 24 V (60 Hz) / DC 12 V SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: AC 24 V (50 Hz) / DC 12 V SSC-DC598P/DC578P: AC 220 - 240 V (50 Hz) |
| Power consumption | SSC-DC593/DC593P: 5.8 W SSC-DC598P: 5.6 W SSC-DC573/DC573P/DC578P: 4.0 W |
| Operating temperature | -10 °C to +50 °C (14 °F to 122 °F) |
| Operating humidity | 20 to 80% |
| Storage temperature | -40 °C to +60 °C (-40 °F to 140 °F) |
| Storage humidity | 20 to 95% |
| Mass | SSC-DC593/DC593P/DC598P: Approx. 500 g (1 lb 2 oz) SSC-DC573/DC573P/DC578P: Approx. 480 g (1 lb 1 oz) |
| Dimensions | 70 × 57 × 129 mm (wh/d) (2 7/8 × 2 1/4 × 5 1/8 inches) |
| Supplied accessories | Lens mount cap (1) Power cable (1) (SSC-DC598P/DC578P only) Menu operations (1) Operating Instructions (1) |

Design and specifications are subject to change without notice.

Arrière

① Sélecteur Sync
Utilisez ce sélecteur pour régler le mode de synchronisation de la caméra : interne (INT) ou verrouillage de ligne (L.L.).

⑩ Connecteur VIDEO OUT (sortie du signal vidéo composite) (type BNC)

⑪ Port I/O (SSC-DC593/DC593P/DC598P)

| N° de broche | Signal | Description |
|--------------|-------------------|---|
| 1 | REMOTE + | destiné à une expansion ultérieure du système avec le raccordement RS-485 |
| 2 | REMOTE - | destiné à une expansion ultérieure du système avec le raccordement RS-485 |
| 3 | ALARM OUT | Emet une tension comprise entre 0 et 5 V sur Active L lorsque Activity Detection est activé. |
| 4 | COM | commun aux broches n° 3, 5 et 7 |
| 5 | EXTERNAL CTRL OUT | Lorsque H (+5 V) est appliqué entre cette borne et COM, le mode couleur est sélectionné et lorsque L (0 V) est appliqué, le mode noir et blanc est sélectionné. |
| 6 | COM | commun aux broches n° 3, 5 et 7 |
| 7 | EXTERNAL CTRL IN | Lorsque H (+5 V) est appliqué entre cette borne et COM, le mode couleur est sélectionné et lorsque L (0 V) est appliqué, le mode noir et blanc est sélectionné. |

Commutateur MENU LOCK

Réglez-le sur OFF pour afficher le menu sur l'écran. S'il est réglé sur ON, le menu n'apparaît pas, même si vous appuyez sur les touches de commande de menu.

Borne de terre (type à vis)

Si les raccordements comportent des parasites, raccordez cette borne à la terre.

Borne DC 12 V/AC 24 V (entrée alimentation) (12 V CC ±10 % / 24 V CA ±10 %) (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)

Entrée d'alimentation (220 - 240 V CA, 50 Hz) (SSC-DC598P/DC578P)

Installation

Objetif compatible
L'objectif doit être à monture CS et peser moins de 1 kg. La saillie derrière la surface de montage ne peut dépasser 4 mm.

Remplacement de la fiche d'un câble d'objectif à diaphragme automatique

Avant d'installer un objectif à diaphragme automatique, vous devez remplacer la fiche du câble d'objectif par une fiche adaptée au connecteur LENS (non fournie).

- Enlevez l'ancienne fiche du câble d'objectif.
- Soudez les fils du câble d'objectif sur les broches de la nouvelle fiche. (Consultez le mode d'emploi de l'objectif concernant l'affectation des broches.)

| ① | Bouchon | | |
|---|---|---|--|
| ② | Câble d'objectif | | |
| ③ | Nervure (Découpez-la si le câble est de forte section.) | | |
| ④ | Fiche (non fournie) | | |
| ⑤ | Broche 4 | Signal de commande vidéo Commande CC | Masse Drive - (Masse) |
| ⑥ | Broche 2 | Signal de commande vidéo Commande CC | Non utilisé Control + |
| ⑦ | Broche 1 | Signal de commande vidéo Commande CC | Alimentation (+9 V CC, 50 mA) Control - |
| ⑧ | Broche 3 | Signal de commande vidéo Commande CC | Signal vidéo Drive + |

Montage de l'objectif

- Dévissez le bouchon d'objectif.
- Vissez l'objectif et tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Branchez la fiche d'objectif sur le connecteur LENS.
Si vous utilisez un objectif à diaphragme manuel, passez l'étape 3.
- Réglez la distance focale en tournant la bague de réglage.

Attention

Laissez le bouchon sur la caméra si vous ne montez pas d'objectif.

Installation de la caméra

ATTENTION
Si vous installez la caméra au plafond, assurez-vous qu'elle est bien fixée. Si elle n'est pas fixée solidement, il se peut que la caméra tombe et blesse quelqu'un.
Si la caméra est installée au plafond à l'aide d'éléments tel qu'un support de montage, un boîtier et une base pivotante motorisée (panoramique ou à basculement), suivez les recommandations suivantes :
• Utilisez des vis de trépid et serrez-les bien avec un tournevis.
Commandez les vis de trépid (N° de pièce Sony 3-174-693-01) chez votre revendeur Sony le plus proche.
• Installez l'adaptateur de trépid sur une surface plane.

Raccordement de la caméra

Utilisation d'un signal de synchronisation interne

- SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P/DC598P/DC578P (arrière)
- Effectuez le raccordement sur le connecteur VIDEO OUT.
- Câble coaxial de 75 ohms
- Effectuez le raccordement sur le connecteur VIDEO IN d'un moniteur vidéo, etc.
- Vers l'alimentation secteur (12 V CC ou 24 V CA) (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P) / vers une prise murale (220 - 240 V) (SSC-DC598P/DC578P)
- Réglez le sélecteur sync sur INT (synchronisation interne).
- Borne DC 12 V +/borne AC 24 V 2 (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)
- Borne GND (masse)/borne AC 24 V 1 (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)
- Cordon d'alimentation (SSC-DC598P/DC578P)
Raccordez le cordon d'alimentation après avoir raccordé l'objectif à diaphragme automatique, la sortie vidéo et le connecteur d'entrée de synchronisation externe.

Utilisation d'un signal de synchronisation externe

Lors de l'utilisation d'un signal de synchronisation externe (L.L), réglez le sélecteur sync ⑩ sur L.L. et procédez aux raccordements décrits ci-dessus.

Réglage de phase

Si l'image est décalée verticalement, réglez la phase verticale à l'aide de l'option V PHASE du menu SYNC.
Reportez-vous au mode d'emploi "Commandes de menu" fourni concernant l'utilisation du menu.

Caractéristiques du CCD

Il se peut que vous observiez les phénomènes suivants lorsque vous utilisez une caméra CCD. Ils ne sont cependant pas synonymes d'une défaillance de la caméra.
Marbrures verticales : Ce phénomène se manifeste lors de la visualisation d'objets très lumineux.
Parasites périodiques : Il s'agit d'un motif fixe qui peut apparaître sur toute la surface de l'écran du moniteur lorsque la caméra est utilisée à température élevée.
Image ondulatoire : Lors de la visualisation de rayures, de lignes droites ou de motifs similaires, l'image à l'écran peut sembler irrégulière.

Spécifications

| | |
|-----------------------------------|--|
| Système d'image | CCD à transfert et interligne de 1/3 |
| Éléments d'image effectifs | SSC-DC593/DC573: 768 (horizontal) × 494 (vertical). SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 752 (horizontal) × 582 (vertical). |
| Monture de l'objectif | Monture CS |
| Système de signal | SSC-DC593/DC573: Système couleur NTSC SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: Système couleur PAL |
| Système de synchronisation | Verrouillage interne/ligne |
| Résolution horizontale | 480 lignes |
| Eclairement minimum | 0,8 lux, F 1,4 (50 IRE, AGC réglé sur TURBO, couleur) |
| Sortie vidéo | 1 Vc-c, 75 ohms, sync négative |
| Rapport signal/bruit vidéo | 50 dB (AGC réglé sur OFF) |
| Plage dynamique | 52 dB typique |
| Obturateur électronique | SSC-DC593/DC573: 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 (s) SSC-DC593P/DC573P/DC598P/DC578P: 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 (s) ATW-PRO/ATW/3200K/5600K/MANUAL/DUAL WB |
| Balance des blancs | ATW-PRO/ATW/3200K/5600K/MANUAL/DUAL WB |
| Réglage automatique du gain (AGC) | OFF/NORMAL/TURBO/MANUAL |
| Alimentation | SSC-DC593/DC573: 24 V CA (60 Hz) / 12 V CC SSC-DC593P/DC573P: 24 V CA (50 Hz) / 12 V CC SSC-DC598P/DC578P: 220 - 240 V CA (50 Hz) |
| Consommation électrique | SSC-DC593/DC593P: 5,8 W SSC-DC598P: 5,6 W SSC-DC573/DC573P/DC578P: 4,0 W |
| Température d'utilisation | -10 °C à +50 °C (14 °F à 122 °F) |
| Humidité d'utilisation | 20 à 80 % |
| Température de stockage | -40 °C à +60 °C (-40 °F à 140 °F) |
| Humidité de stockage | 20 à 95 % |
| Poids | SSC-DC593/DC593P/DC598P: Environ 500 g SSC-DC573/DC573P/DC578P: Environ 480 g |
| Dimensions | 70 × 57 × 129 mm (wh/p) (2 7/8 × 2 1/4 × 5 1/8 pouces) |
| Accessoires fournis | Bouchon d'objectif (1) Câble d'alimentation (1) (SSC-DC598P/DC578P uniquement) Commandes de menu (1) Mode d'emploi (1) |

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Parte posterior

① Interruptor Sync
Utilice este interruptor para ajustar el modo de sincronización de la cámara en sincronización interna (INT) o bloqueo de línea (L.L.).

⑩ Conector VIDEO OUT (salida de vídeo compuesta) (tipo BNC)

⑪ Puerto de E/S (SSC-DC593/DC593P/DC598P)

| N° de terminal | Señal | Descripción |
|----------------|-------------------|--|
| 1 | REMOTE + | Para una futura expansión del sistema a través de una conexión RS-485. |
| 2 | REMOTE - | Para una futura expansión del sistema a través de una conexión RS-485. |
| 3 | ALARM OUT | Emite una potencia de 0 a 5 V en Active L cuando la opción Activity Detection está activada. |
| 4 | COM | igual para los terminales 3, 5 y 7. |
| 5 | EXTERNAL CTRL OUT | Se emite H (+5 V) entre este terminal y COM cuando se selecciona el modo de color y L (0 V) cuando se selecciona el modo en blanco y negro. |
| 6 | COM | Igual para los terminales 3, 5 y 7. |
| 7 | EXTERNAL CTRL IN | Cuando se aplica H (+5V) entre este terminal y COM, se selecciona el modo de color y cuando se aplica L (0V), se selecciona el modo en blanco y negro. |

Interruptor MENU LOCK

Ajuste el interruptor en la posición OFF para mostrar el menú en la pantalla. Si se encuentra en ON, el menú no aparece aunque pulse los botones de funcionamiento del menú.

Borne de tierra (de tipo rosca)

Si oye ruidos en las conexiones, conecte este terminal a tierra.

Terminal DC 12V/AC 24 V (entrada de corriente) (CC 12 V ±10% / CA 24 V ±10%) (SSC-DC593/DC573/DC593P/DC573P)

Entrada de alimentación (CA 220 - 240 V, 50 Hz) (SSC-DC598P/DC578P)

Instalación

Objetivos adecuados

La montura del objetivo debe ser de tipo CS con un peso inferior a 1 kg. La proyección en la parte posterior de la superficie de la montura debe encontrarse 4 mm o menos.

Cambio del enchufe del cable del objetivo de diafragma automático

Para conectar un objetivo de diafragma automático, primero sustituya el enchufe del cable del objetivo por otro que se ajuste al conector LENS (no suministrado).

- Retire el antiguo enchufe del cable del objetivo.
- Suelde los cables del objetivo a los terminales del nuevo enchufe. (Para obtener más información sobre la asignación de los terminales del cable, consulte el manual de instrucciones del objetivo.)

| ① | Tapa | | |
|---|--|---|--|
| ② | Cable del objetivo | | |
| ③ | Pestaña (córtaela, si el cable es demasiado grueso.) | | |
| ④ | Enchufe (no suministrado) | | |
| ⑤ | Terminal 4 | Control de señal de vídeo Control CC | Tierra Drive - (Tierra) |
| ⑥ | Terminal 2 | Control de señal de vídeo Control CC | No utilizado Control + |
| ⑦ | Terminal 1 | Control de señal de vídeo Control CC | Fuente de alimentación (+CC 9 V, 50 mA) Control - |
| ⑧ | Terminal 3 | Control de señal de vídeo Control CC | Señal de vídeo Drive + |

Colocación del objetivo

- Desenrosque la tapa de la montura del objetivo.
- Enrosque el objetivo hasta que quede fijado.
- Inserte el enchufe del objetivo en el conector LENS.
Cuando ajuste un objetivo de diafragma manual, omita el paso 3.
- Ajuste la distancia focal girando la rueda de ajuste.

Precauciones

Cuando no utilice ningún objetivo, coloque la tapa de la montura del